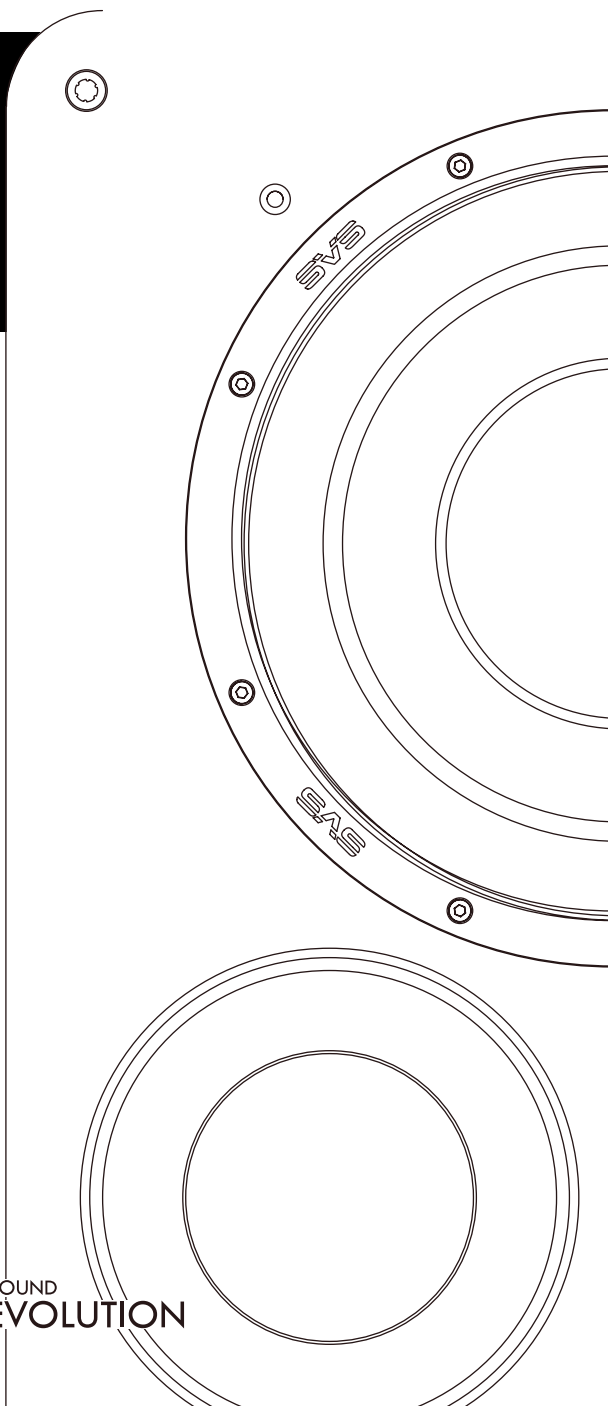
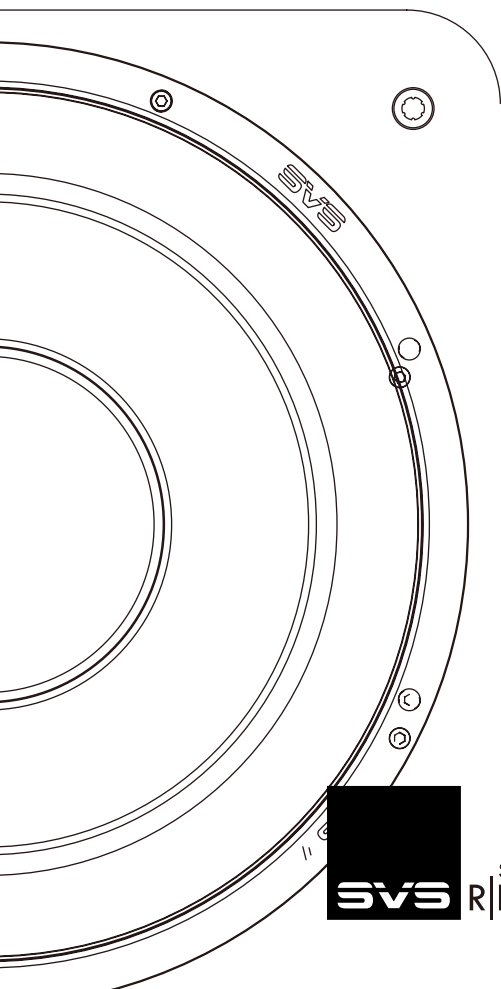


PB-1000

SB-1000

АКТИВНЫЕ САБВУФЕРЫ





Благодарим и поздравляем с приобретением сабвуфера марки SVS!

Приготовьтесь быть приятно шокированными: сабвуфер от SVS придаст звуку, воспроизводимому у вас дома при прослушивании музыки и просмотре фильмов, потрясающую достоверность и глубину! Сабвуферы SVS воспроизводят бас очень точно, детально, чисто и динамично — вы услышите и физически ощутите то, о существовании чего в вашей любимой музыке и фильмах вы и не подозревали.

Аудиокомпоненты от SVS по своим рабочим характеристикам превосходят продукцию конкурирующих брендов во всех ценовых категориях. Применяя передовые технологии, и комплектующие высочайшего качества, строгие критерии проектирования и конструирования, группа разработчиков SVS создала аудиоустройства премиум-класса. Они придают потрясающий реализм звучанию музыки и звукового сопровождения фильмов. Стоимость этих аудиокомпонентов не выходит за рамки доступных цен.

Содействие со стороны SVS предельно упрощает выбор, подключение и настройку сабвуфера. Наши эксперты по звучанию из отдела по работе с клиентами помогают выбрать такой сабвуфер SVS, который лучше всего подходит к аудиосистеме конкретного покупателя. Они контролируют всю процедуру подключения и настройки, чтобы приобретенный сабвуфер и вся аудиосистема функционировали оптимальным образом.

Благодаря нашей службе поддержки клиентов, не имеющей себе равных, лучшей в отрасли политике защиты интересов потребителей и оптимальным условиям гарантии (www.svsound.com/bill-of-frights) вы можете ни о чем не беспокоиться, зная, что мы поддерживаем нашу продукцию на 100%. Наша единственная цель — ваше полное удовлетворение.

Если у вас есть вопросы о приобретенном вами изделии SVS, обращайтесь к нам.

www.svsound.com • custservice@svsound.com • (877) 626-5623

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	3
ВАРИАНТЫ РАЗМЕЩЕНИЯ	4
СВОЙСТВА И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ УСИЛИТЕЛЯ.....	5
ОПИСАНИЕ УСИЛИТЕЛЯ	5
ФУНКЦИИ И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	6
ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ И СИГНАЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ.....	8
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К AV-РЕСИВЕРУ/ПРОЦЕССОРУ	8
МНОГОКАНАЛЬНОЕ/СТЕРЕОФОНИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЛИНЕЙНОГО УРОВНЯ	8
МНОГОКАНАЛЬНОЕ/СТЕРЕОФОНИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВЫСОКОГО УРОВНЯ (УРОВНЯ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ)	10
ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	11
ЧИСТКА И УХОД ЗА КОРПУСОМ.....	12
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	12

1. Прочтите данное руководство.
2. Сохраните это руководство.
3. Обращайте внимание на предупреждения.
4. Следуйте инструкциям.
5. Не пользуйтесь данным аппаратом вблизи воды.
6. Чистите аппарат только сухой тканью.
7. Не загораживайте вентиляционные отверстия. Выполняйте установку в соответствии с инструкциями изготовителя.
8. Не устанавливайте аппарат рядом с источником тепла — батареей отопления, обогревателем, кухонной плитой или другим устройством (например, усилителем), выделяющим тепло.
9. Не удаляйте предусмотренную в целях безопасности штепсельную вилку с фиксированным положением включения в розетку или вилку заземленного типа. Вилка с фиксированным положением включения в розетку имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Вилка заземленного типа имеет два штыревых контакта для подключения к розетке и третий заземляющий штыревой контакт. Расширенная часть третьего контакта предусмотрена для вашей безопасности. Если вилка прилагаемого шнура питания не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
10. Шнур питания должен быть проложен так, чтобы нельзя было на него наступить либо придавить его какими-либо предметами. Следует обращать особое внимание на место соединения шнура со штепсельной вилкой, место соединения вилки с розеткой и место выхода шнура из аппарата.
11. Используйте только такие принадлежности/вспомогательные приспособления, которые оговорены изготовителем.
12. Используйте только такую тележку, стойку, штатив, столик или монтажный кронштейн, которые оговорены изготовителем или прилагаются к аппарату. Если вы пользуетесь тележкой, будьте осторожны, перемещая на ней аппарат, чтобы не опрокинуть тележку, не допустить падения аппарата и не получить травму.
13. Отсоединяйте аппарат от электросети на время грозы или тогда, когда он долго не будет использоваться.
14. Все работы по ремонту аппарата должны выполняться квалифицированными специалистами сервисного центра. Ремонт необходим, если аппарат каким-либо образом поврежден, например, если поврежден шнур питания или штепсельная вилка, на аппарат пролита жидкость или внутрь попал посторонний предмет, аппарат попал под дождь или отсырел из-за повышенной влажности, не работает должным образом, либо аппарат уронили.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для уменьшения опасности поражения электрическим током не допускайте попадания на аппарат воды и любой другой жидкости и не пользуйтесь им в месте с повышенной влажностью. Не помещайте на аппарат сосуды, наполненные жидкостью, например вазы с цветами.
16. Для полного отключения аппарата от электросети отсоединяйте штепсельную вилку шнура питания от сетевой розетки.
17. Штепсельная вилка шнура питания всегда должна быть в полностью рабочем состоянии.



Символ молнии со стрелкой внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии внутри корпуса аппарата неизолированного опасного напряжения, величина которого может быть достаточно большой для поражения человека электрическим током.



Аппарат относится к Классу II, так как представляет собой бытовой электроприбор с двойной изоляцией. Его конструкция не требует защитного заземления.



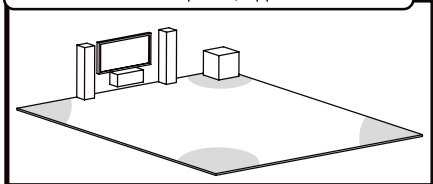
Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии в литературе, прилагаемой к аппарату, важных указаний по эксплуатации и техническому (сервисному) обслуживанию.

ВАРИАНТЫ РАЗМЕЩЕНИЯ

Расположите сабвуфер по возможности ближе к фронтальной звуковой сцене, чтобы его звучание наилучшим образом сочеталось со звучанием акустических систем фронтальных и центрального каналов.

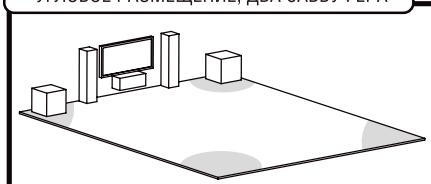
Угловое размещение приводит к возбуждению всех собственных резонансов помещения и уменьшает шансы на эхоподавление в месте прослушивания. Однако если AV-ресивер осуществляет коррекцию амплитудно-частотной характеристики канала сабвуфера во время автоматической настройки каналов, угловое размещение зачастую дает наилучшую общую картину звучания.

УГЛОВОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ, ОДИН САБВУФЕР



• Максимально громкий и умеренно точный бас

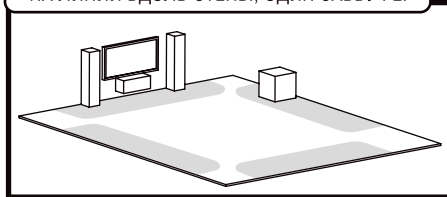
УГЛОВОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ, ДВА САБВУФЕРА



• Бас, наилучшим образом сбалансированный по громкости и точности

Если бас при угловом размещении слишком гулкий, перемещайте сабвуфер то в одно, то в другое доступное место установки вдоль фронтальной звуковой сцены, пока не добьетесь наилучшего слышимого баланса выходной мощности и сглажено-корректного воспроизведения баса. После перемещения сабвуфера в каждое новое место обязательно повторяйте автоматическую настройку каналов ресивером, чтобы расстояния до акустических систем и уровни калибровки сигнала были заданы правильно.

НА ЛИНИИ ВДОЛЬ СТЕНЫ, ОДИН САБВУФЕР

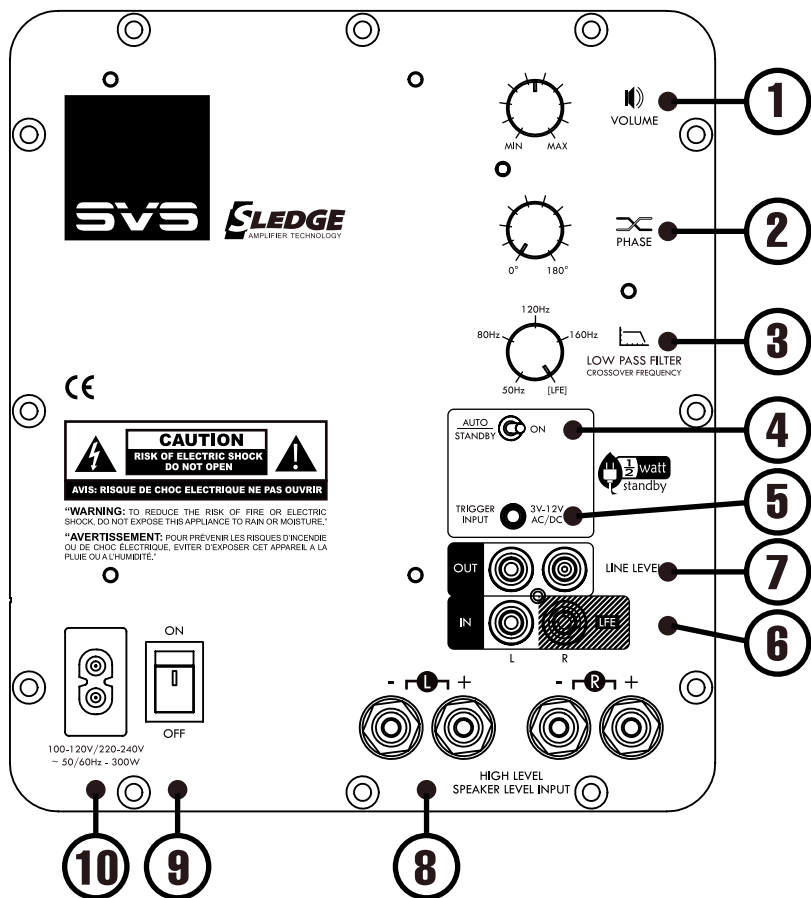


• Максимально точный и умеренно громкий бас

При необходимости обратитесь за дополнительными рекомендациями по размещению сабвуфера к нашим экспертам по звучанию.

СВОЙСТВА И ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ УСИЛИТЕЛЯ

Усилитель, встроенный в ваш сабвуфер марки SVS, имеет простой и понятный набор соединительных разъемов и органов управления, позволяющих без труда интегрировать сабвуфер в среду прослушивания.



① Регулятор громкости

Для подключения к AV-ресиверу этот регулятор обычно должен быть установлен в положение «от 10 до 12 часов» перед выполнением автоматической настройки каналов. В случае 2-канальной конфигурации нужно задать такое положение регулятора, при котором громкость сабвуфера сопоставима с уровнем громкости основных акустических систем.

② Регулятор фазы

При помощи этого регулятора задается задержка сигнала, обрабатываемого усилителем. Для подключения к AV-ресиверу регулятор должен быть установлен на 0 градусов. В случае 2-канальной конфигурации нужно задать такое положение регулятора, при котором достигаются наиболее согласованные и стабильные звуковая сцена и звуковой переход между основными АС и сабвуфером.

③ Фильтр нижних частот

При помощи этого регулятора задается верхняя граничная частота сабвуфера. Диапазон регулирования — 50–160 Гц при отключенной установке LFE [Низкочастотные эффекты]. Крутизна характеристики фильтра нижних частот — 12 дБ/октаву. Для подключения к AV-ресиверу ФНЧ должен быть установлен на LFE (т.е. отключен). В случае 2-канальной конфигурации нужно задать такое положение регулятора, при котором обеспечивается гармоничное согласование с естественным спадом частот основных АС. Нижняя граничная частота, заданная изготовителем ваших основных АС, — хороший начальный ориентир, но требуемый уровень согласования лучше точно выбрать на слух.

④ Переключатель с положениями Auto/Standby

[Автоматическое включение/переключение в режим ожидания] и On [Вкл.]

Если этот переключатель установлен в положение Auto/Standby, сабвуфер автоматически включается при появлении сигнала на входе. Если сигнала на входе нет в течение нескольких минут, усилитель переключается в режим ожидания, в котором потребляемая мощность составляет менее 0,5 ватт. Если переключатель установлен в положение On, усилитель остается включенным постоянно и не переключается автоматически в режим ожидания.

⑤ 3-12-вольтный триггерный вход

Если на этот вход подается сигнал от другого компонента аудио/видеосистемы (обычно предусилителя/процессора или AV-ресивера), усилитель сабвуфера автоматически переключается из режима ожидания в рабочий режим. Другой системный компонент должен быть оснащен триггерным выходом. Для подключения требуется кабель с 1/8-дюймовыми одинарными штекерами типа TRS (см. рисунок ниже).



⑥ Входы сигнала линейного уровня

Эти входные разъемы используются для подключения к сабвуферу источников сигнала линейного уровня. Для одноканального (монофонического) подключения AV-ресивера используйте вход R/LFE. Для 2-канальной конфигурации используйте оба входа — L и R.

⑦ Выходы сигнала линейного уровня

Эти выходы используются в 2-канальной конфигурации для пропускания через фильтр верхних частот сигнала, подаваемого на усилитель, к которому подключены акустические системы. Выходы оснащены фильтром верхних частот с фиксированной установкой в 80 Гц и крутизной характеристики 12 дБ/октаву.

⑧ Входы сигнала высокого уровня (УРОВНЯ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ)

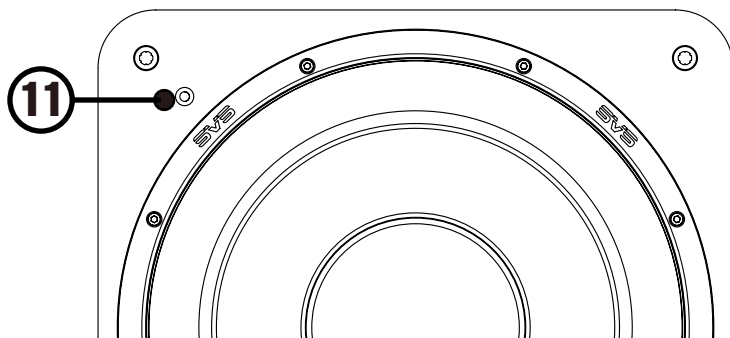
Этот способ подключения применяется в 2-канальной стереоконфигурации, где используемый предусилитель/процессор/усилитель имеет выходы сигнала только высокого уровня (т.е. уровня громкоговорителей).

⑨ Главный переключатель питания

При помощи этого переключателя включается и выключается питание усилителя. Во время эксплуатации в обычном повседневном режиме переключатель можно оставлять в положении включения. Его необходимо переводить в положение выключения на время длительного неиспользования сабвуфера или перед выполнением сигнальных соединений с сабвуфером.

⑩ Гнездо для подключения шнура питания

К этому гнезду подсоединяется шнур питания от сети переменного тока.



⑪ Индикатор состояния питания (передняя панель)

Индикатор состояния питания расположен на передней панели сабвуфера в верхнем левом углу. Он светится синим, когда усилитель включен, и красным, когда усилитель находится в режиме ожидания.

Перед выполнением любых соединений для подвода питания или передачи сигналов (линейного уровня или уровня громкоговорителей) переключатель питания сабвуфера должен находиться в положении выключения.

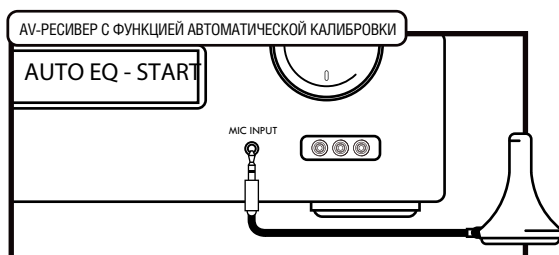
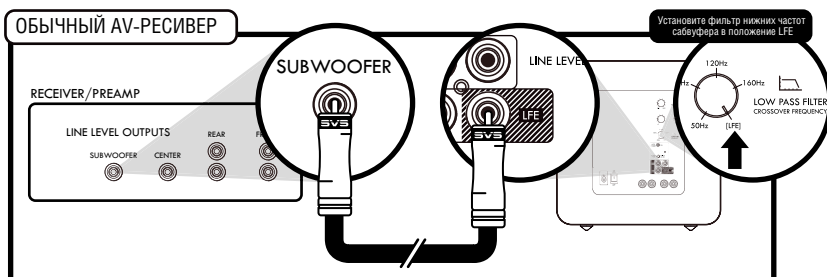
Подсоедините шнур питания сабвуфера к усилителю сабвуфера и к розетке сети переменного тока. Использование розеток, имеющихся на некоторых AV-ресиверах и предусилителях/процессорах, для вашего сабвуфера НЕ рекомендуется, так как эти розетки не рассчитаны на подключение устройств столь высокой мощности.

Варианты сигнальных соединений:

Подключение к AV-ресиверу или процессору

Это наиболее распространенный вариант подключения, при котором AV-ресивер или процессор осуществляет цифровое управление басом с повышением качества его воспроизведения и передает на сабвуфер предварительно отфильтрованный монофонический сигнал.

- Используя высококачественный экранированный кабель со штекерами типа RCA, соедините имеющееся на AV-ресивере/процессоре гнездо выхода на сабвуфер с входом линейного уровня R/LFE на усилителе сабвуфера.
- Установите переключатель фильтра нижних частот в положение LFE.
- Установите регулятор фазы на 0 градусов.
- Установите регулятор громкости (коэффициента усиления) в положение «от 10 до 12 часов».
- Переведите переключатель питания на сабвуфере в положение включения.
- Запустите программу автоматической настройки на AV-ресивере/процессоре.

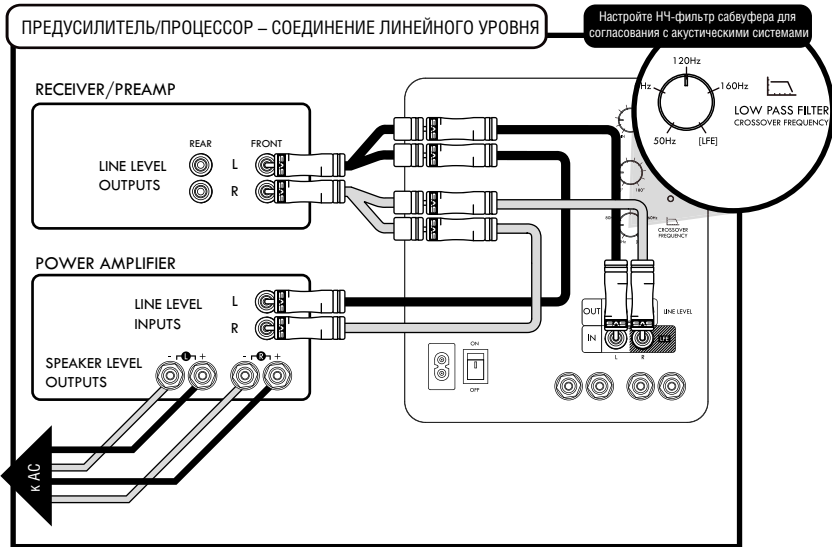


Бывает так, что имеющаяся на AV-ресивере/процессоре программа автоматической настройки дает сбои или выбирает неоптимальные установки параметров. При необходимости проконсультируйтесь с нашими экспертами по звучанию, чтобы как можно точнее выбрать предусмотренные для основных акустических систем и сабвуфера установки цифрового управления басом в меню настройки вашего AV-ресивера/процессора и, как следствие, обеспечить оптимальные рабочие характеристики сабвуфера и системы в целом.

Многоканальное/стереофоническое подключение линейного уровня

Этот метод подключения предназначен для многоканальных/стереофонических систем, в которых предусилитель или процессор звуковых сигналов имеет выходы линейного уровня для левого/правого каналов.

- Высококачественными экранированными кабелями со штекерами типа RCA, соедините имеющиеся на предусилителе/процессоре линейные выходы левого/правого каналов с левым/правым линейными входами на сабвуфере.
- Если на предусилителе/процессоре нет свободного набора выходов линейного уровня, можно на каждом выходе предусилителя/процессора использовать адаптер 1М-2F Y для разветвления сигналов, что позволит подавать сигнал и на усилитель акустических систем, и на усилитель сабвуфера.
- Настройте фильтр нижних частот для согласования с частотой спада АЧХ, характерной для ваших акустических систем. Хорошей начальной точкой для этой настройки будет нижняя граничная частота, указанная производителем в паспорте ваших АС, однако окончательное частотное согласование АС и сабвуфера лучше всего сделать на слух.
- Настройте коэффициент усиления, чтобы согласовать звук сабвуфера с уровнем звука ваших АС.
- Настройте регулятор фазы, чтобы получить максимально когерентную и стабильную звуковую сцену и оптимальный звуковой переход между акустическими системами и сабвуфером.

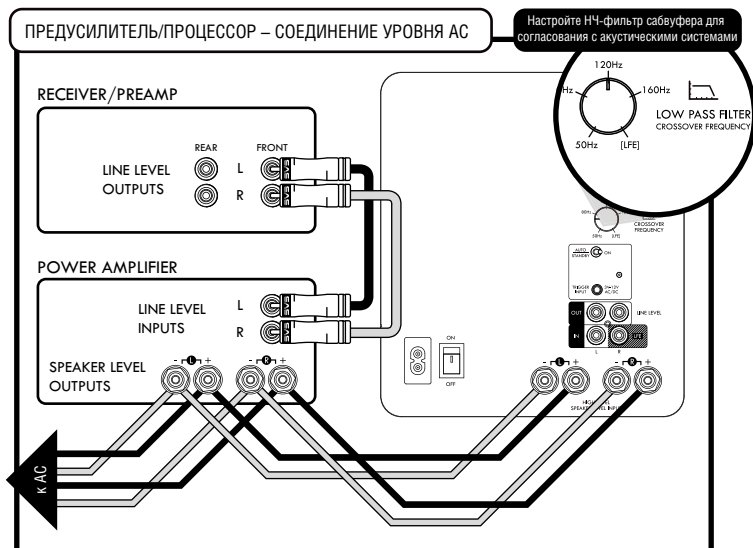


При этом методе подключения вы должны иметь возможность использования сабвуфера для пропускания сигналов верхних частот, передаваемых на акустические системы. Выходы линейного уровня оборудованы фильтрами верхних частот с фиксированными характеристиками 80 Гц, 12 дБ/октава. Для того чтобы пропускать сигналы верхних частот на АС, подключите выходы предусилителя/процессора к линейным входам сабвуфера. Затем подключите выход линейного уровня сабвуфера к входам усилителя акустических систем. Настройте НЧ-фильтр сабвуфера на 80 Гц, затем на слух сделайте окончательную настройку фильтра нижних частот.

Многоканальное/стереофоническое подключение высокого уровня (уровня АС)

Этот метод подключения предназначен для тех многоканальных/стереофонических систем, в которых предусилитель/процессор/усилитель имеет только выходы высокого уровня (уровня АС).

- Высококачественным акустическим кабелем соедините имеющиеся на интегрированном усилителе левый/правый выходы уровня АС с левым/правым входами уровня АС как на акустических системах, так и на сабвуфере. Это потребует прокладки двух наборов кабелей от выходов интегрированного усилителя.
- Настройте фильтр нижних частот для согласования с частотой спада АЧХ, характерной для ваших акустических систем. Хорошей начальной точкой для этой настройки будет нижняя граничная частота, указанная производителем в паспорте ваших АС, однако окончательное частотное согласование АС и сабвуфера лучше всего сделать на слух.
- Настройте коэффициент усиления, чтобы согласовать звук сабвуфера с уровнем звука ваших АС.
- Настройте регулятор фазы, чтобы получить максимально когерентную и стабильную звуковую сцену и оптимальный звуковой переход между акустическими системами и сабвуфером.



РВ-1000

- Частотная характеристика: 19-270 Гц ± 3 дБ (2-метровый заземленный экран, квази-безэховый)
- Размеры (ВхШхГ): 18,4" x 15" x 18,4", 46,7 x 38,1 x 46,7 см
- Вес: 20,9 кг
- Отделка черным ясенем премиум-класса
- Высокоэффективный 10" динамик производства SVS с фронтальным излучением звуковых сигналов
- Высокопроизводительный 3,5" порт с внутренним и внешним раструбами, фронтальное излучение звуковых сигналов

SB-1000

- Частотная характеристика: 24-260 Гц ± 3 дБ (2-метровый заземленный экран, квази-безэховый)
- Размеры (ВхШхГ): 13" x 13" x 13", 33 x 33 x 33 см
- Вес: 12,2 кг
- Высококачественная отделка черным ясенем
- Высокоэффективный 12" динамик производства SVS с фронтальным излучением звуковых сигналов

УСИЛИТЕЛЬ (и РВ-1000, и SB-1000)

Sledge STA-300D:

- 300 ватт среднеквадратичной непрерывной мощности (720 ватт пиковой динамической мощности)
- Эффективная технология Class D с низким теплообразованием
- Экологичный режим ожидания с энергопотреблением менее 0,5 ватт
- Съёмный шнур питания с общим выключателем питания
- Соответствующая директиве RoHS конструкция, не содержащая свинца, сертификаты безопасности, действительные по всему миру
- Функция автоматического включения / выключатель ручного включения
- Работа под управлением цифрового звукового процессора для точного функционирования в любых условиях эксплуатации
- Стерефонические соединители для входа линейного уровня (разъемы RCA) и выхода (фильтрация сигналов ВЧ-фильтром с фиксированной настройкой 80 Гц)
- Стерефонические входные соединения – 5-полосная клемма для сигналов уровня АС
- Плавная регулировка частоты НЧ-фильтром с включаемой/отключаемой настройкой канала низкочастотных эффектов
- Регуляторы плавной настройки уровня громкости и фазы

Ваш сабвуфер производства SVS можно осторожно чистить следующим образом:

- Для удаления пыли с поверхностей пользуйтесь сухой салфеткой из микроволокна.
- Для удаления отпечатков пальцев, пятен и загрязняющих веществ пользуйтесь смоченной в воде микроволоконной салфеткой. Протирайте только в одном направлении – вдоль волокон древесины.
- За каждой влажной чисткой должно немедленно следовать протирание сухой салфеткой из микроволокна. Сухой салфеткой также протирайте только в одном направлении – вдоль волокон древесины.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

ПЯТИЛЕТНЯЯ БЕЗУСЛОВНАЯ ГАРАНТИЯ

Компания SVS предоставляет самую всеобъемлющую в отрасли гарантию на все свои продукты. SVS гарантирует, что данный сабвуфер и все его комплектующие в течение 5 лет со дня покупки не будут иметь дефектов, связанных с качеством изготовления.

С Биллом о правах потребителей продукции SVS можно ознакомиться на сетевом ресурсе www.svsound.com/bill-of-rights.



SVS
6420 Belmont Ave.
Girard, Ohio 44420
CLWA
(877) 626-5623